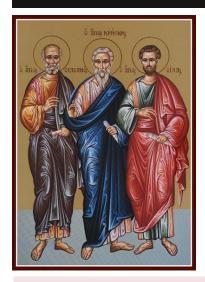
St. Demetrios Greek Orthodox Church - Saginaw, MI



WEEKLY BULLETIN

July 30th, 2023

Silas, Silvanos, & Crescens, the Apostles of the 70 St. Julitta of Caesaria

8th Sunday of Matthew

Sunday	July 30	8th Sunday of Matthew	
		Memorials:	
		6 Months - Margarita Zahareos	
		9-Months - Mats Carenback	
		20-Years - Athanasios & Efstathios	
Tuesday	August 1	Small Paraklesis	
Wednesday	August 2	Great Paraklesis	
Thursday	August 3	Small Paraklesis	
Friday	August 4	Great Paraklesis	
Sunday	August 6	Transfiguration of the Lord	
		Orthros & Divine Liturgy	
		Adult Catechesis	
Monday	August 7	Small Paraklesis	



St. Demetrios Greek Orthodox Church

Address: 4970 Mackinaw Rd, Saginaw, MI 48603

Phone: 989-793-8822 | Fax: 989-793-8896 | Email: stdemetriosmi@gmail.com Website: www.stdemetriosmi.org | Facebook: facebook.com/stdemetriosmi

Clergy: Fr. Timothy Cook | **Fr. Timothy's cell phone**: 517-515-9565

Fr. Timothy's email: frtimothycook@gmail.com

St. Demetrios Greek Orthodox Church exists to unite all in Christ's love, so that all may find salvation.

8th Sunday of Matthew

July 30th

Άντίφωνα

Αντίφωνον Α' (Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς).

Στίχ. α'. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ πάντα τὰ ἐντός μου τὸ ὄνομα τὸ ἄγιον αὐτοῦ. Στίχ. β'. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ μὴ ἐπιλανθάνου πάσας τὰς ἀνταποδόσεις αὐτοῦ.

Στίχ. γ'. Κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἡτοίμασε τὸν θρόνον αὐτοῦ, καὶ ἡ Βασιλεία αὐτοῦ πάντων δεσπόζει.

Δόξα...Καὶ νῦν...Ταῖς πρεσβείαις...

Αντίφ. β'. (Σῶσον ἡμᾶς Υὶὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Άλληλούϊα).

Στίχ. α'. Αἴνει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον· αἰνέσω Κύριον ἐν τῇ ζωῇ μου· ψαλῶ τῷ Θεῷ μου ἕως ὑπάρχω.

Στίχ. β΄. Μακάριος οὖ ὁ Θεὸς Ἰακὼβ βοηθὸς αὐτοῦ, ἡ ἐλπὶς αὐτοῦ ἐπὶ Κύριον τὸν Θεὸν αὐτοῦ. Στίχ. γ΄. Βασιλεύσει Κύριος εἰς τὸν αἰῶνα, ὁ Θεός σου, Σιών, εἰς γενεὰν καὶ γενεάν.

Δόξα Πατρί...Καὶ νῦν...Ό Μονογενής Υἱός...

Άντίφωνον γ'. Ήχος βαρύς.

Στίχ. Αὕτη ἡ ἡμέρα, ἡν ἐποίησεν ὁ Κύριος ἀγαλλιασώμεθα καὶ εὐφρανθῶμεν ἐν αὐτῆ.

Antiphons

Antiphon 1. (By the prayers of the Theotokos, Savior, save us).

Vs. 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Vs. 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Vs. 3: he Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Glory...Both now...By the intercessions...

Anti. 2. (Save us, O Son of God, Who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia).

Vs. 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Vs. 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Vs. 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Glory...Both now...Only Begotten Son...

Antiphon 3. Grave Mode.

Vs. This is the day the Lord made; let us greatly rejoice and be glad therein.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατονἠνέψξας τῷ ληστῆ τὸν Παράδεισον- τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῷ τὸ μέγα ἔλεος. You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

Εἰσοδικόν. ή Ηχος β'.

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούῖα.

Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, Who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.

Απολυτίκια

Άπολυτίκιον. Ήχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατονἠνέῳξας τῷ ληστῆ τὸν Παράδεισον- τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Ναοῦ. Ἡχος γ'.

Μέγαν εὕρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, σὲ ὑπερμαχον ἡ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε τὰ ἔθνη τροπούμενον. Ὠς οὖν Λυαίου κάθεῖλες τὴν ἔπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἅγιε Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἱκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον. Ήχος βαρύς.

Έπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταί σου τὴν δόξαν σου, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἑκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὰ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

Dismissal Hymns Resurrectional, Grave Mode.

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

For the Church. Mode 3.

All the world has you, its mighty champion, fortifying us in times of danger, and defeating our foes, O Victorious One. So, as you humbled Lyaios's arrogance by giving courage to Nestor in the stadium thus, O holy Great Martyr Demetrios, to Christ our God pray fervently, beseeching Him to grant us His great mercy.

Kontakion. Grave Mode.

Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

Ανάγνωσμα τοῦ Αποστόλου

Προκείμενον. Ήχος βαρύς. Ψαλμὸς 28. Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει, Κύριος εὐλογήσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἐν εἰρήνῃ. Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ, υἱοὶ Θεοῦ, ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ τιμήν.

Πρὸς Κορινθίους Α' Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα. (1:10-17)

Άδελφοί, παρακαλῶ ὑμᾶς, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ ή έν ὑμῖν σχίσματα· ήτε δὲ κατηρτισμένοι έν τῷ αὐτῷ νοϊ καὶ ἐν τῆ αὐτῆ γνώμη. Έδηλώθη γάρ μοι περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ύπὸ τῶν Χλόης ὅτι ἔριδες ἐν ὑμῖν εἰσι. Λέγω δὲ τοῦτο, ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει· Έγὼ μέν εἰμι Παύλου, Έγὼ δὲ Ἀπολλώ. Έγὼ δὲ Κηφᾶ, ἐγὼ δὲ Χριστοῦ. Μεμέρισται ό Χριστός; μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ύμῶν, ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε; εὐχαριστῷ ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα εἰ μὴ Κρίσπον καὶ Γάϊον, ἵνα μή τις εἴπη ὅτι εἰς τὸ έμὸν ὄνομα έβάπτισα. Έβάπτισα δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ οἶκον· λοιπὸν οὐκ οἶδα εἴ τινα άλλον έβάπτισα. Οὐ γὰρ ἀπέστειλέν με Χριστὸς βαπτίζειν ἀλλ' εὐαγγελίζεσθαι, οὐκ ἐν σοφία λόγου, ἵνα μὴ κενωθῆ ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ.

Άλληλούϊα. Ἡχος βαρύς. Ψαλμὸς 91. Αλληλούϊα. Άλληλούϊα. Αλληλούϊα. Αλληλούϊα.

Στίχ. α΄. Άγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι τῷ Κυρίῳ καὶ ψάλλειν τῷ ὀνόματί σου, Ύψιστε.

Άλληλούϊα. Άλληλούϊα. Άλληλούϊα.

Epistle Reading

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 28..

The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.

Vs.: Bring to the Lord, O you sons of God, bring to the Lord glory and honor.

The reading is from Paul's First Letter to the Corinthians. (1:10-17)

Brethren, I appeal to you by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissensions among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarreling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispos and Gaius; lest any one should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized any one else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.

Alleluia. Grave Mode. Psalm 91.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Vs. 1: It is good to give thanks to the Lord and to sing to Your name, O Most High.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Στίχ. β΄. Τοῦ ἀναγγέλλειν τῷ πρωΐ τὸ ἔλεός σου καὶ τὴν ἀλήθειάν σου κατὰ νύκτα.

Άλληλούϊα. Άλληλούϊα. Άλληλούϊα.

Ανάγνωσμα τοῦ Εὐαγγελίου

Έκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον (14:14-22)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἶδεν ὁ Ἰησοῦς πολὺν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοῖς καὶ έθεράπευσε τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν. ὀψίας δὲ γενομένης προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες "Ερημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ή ὥρα ἤδη παρῆλθεν· ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας άγοράσωσιν έαυτοῖς βρώματα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν. δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ. Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. ὁ δὲ εἶπε Φέρετέ μοι αὐτούς ὧδε. καὶ κελεύσας τοὺς ὄχλους άνακλιθῆναι ἐπὶ τοὺς χόρτους, λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, άναβλέψας είς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησε, καὶ κλάσας ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους οί δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν, καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις. οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες πεντακισχίλιοι ώσεὶ χωρίς γυναικῶν καὶ παιδίων. Kαì εὐθέως ηνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ έμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν είς τὸ πέραν, ἕως οὖ ἀπολύση τοὺς ὄχλους.

Vs. 2: To proclaim Your mercy in the morning and Your truth at night.

Alleluia, Alleluia, Alleluia,

Gospel Reading

According to Matthew (14:14-22)

At that time, Jesus saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fish." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds.

OUR FATHER - ORIGINAL LANGUAGES & PHONETICS

Greek

Πάτερ ήμῶν / ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς άγιασθήτω τό ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τό θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καί ἐπί τῆς γῆς. Τόν ἄρτον ἡμῶν τόν ἐπιούσιον δός ἡμῖν σήμρον καί ἄφες ἡμῖν τά ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καί ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν καί μή εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλά ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπό τοῦ πονηροῦ.

<u>Arabic</u>

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَنَقَدَّسِ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبْزَنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ. وَاتْرُكُ لَنَا مَا عَلَيْنَا، كَمَا نَتْرُكُ نَحْرُ لِمَنْ لِمَنْ لَمَا غَلْيُهِ، وَلا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ نَحْرُ لِمَنْ لِمَنْ لَمِنْ لَمِنْ لَمَا عَلْيُهِ، وَلا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ

Romanian

Tatăl nostru care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău, vie împărăția Ta, facă-se voia ta, precum în cer așa și pe pământ. Pâinea noastră cea de toate zilele, dă-ne-o nouă astăzi și ne iartă nouă greșelile noastre precum și noi iertăm greșiților noștri și nu ne duce pe noi în ispită ci ne mântuește de cel viclean.

Greek (English phonetics)

Páter imón / o en tis ouranís,
agiasthíto to ónomá Sou;
elthéto I Vasilía Sou;
genithíto to thélimá Sou,
os en ouranó ke epi tis ghis.
Ton árton imón ton epioúsion
dos mín símeron;
ke áfes imín ta ofelímata imón
os ke imís afíemen tis ofilétes imón;
ke mi isenégis imás is pirasmón,
ala ríse imás apó tou poniroú.

Arabic (English phonetics)

Abana-lathee fis samawat,
li-yataqaddas ismok,
liyati malakutuk,
litakun mashi-a-tuk,
kama fis-sama, kathalik alal ard.
Khubzanal jowhari atinal yowm,
watruk lana ma alayna,
kama natruku nahnu li-man lana alay,
wa la tudkhilna fi tajriba,
lakin naj-jina minash-shireer.

Romanian (English phonetics)

Tatəl nostru carele eshti in cheruri,
Sfintzeascə-se numele Təu,
vie imperətzia Ta, facə-se voia ta,
precum in cher, asha shi pe pəmint.
Piinea noastrə chea de toate zilele,
də-ne-o nouə astəzi
Shi ne iartə nouə greshalele noastre
precum shi noi iertəm greshitzilor noshtri
Shi nu ne duche pe noi in ispitə
chi ne mintuyeshte de chel viclean.

Wisdom of the Fathers

"And another thing too we learn, the self-restraint of the disciples which they practised in necessary things, and how little they accounted of food." - *St. John Chrysostom*

Saints and Feasts

July 30 - Silas, Silvan, Crescens, Epenetus and Andronicus the Apostles of the 70

Saint Silas was a companion and fellow labourer of the Apostle Paul: "And Paul chose Silas and departed...and he went through Syria and Cilicia, confirming the churches" (Acts 15:40-41). He later became Bishop of Corinth, and reposed in peace. Saint Silvanos became Bishop of Thessalonica, and also reposed in peace. Saint Crescents, whom Saint Paul mentions in his Second Epistle to Timothy(4:10), became Bishop of Chalcedon, and brought many to the Faith. As for him whom the Apostle of the Nations praises as "my well-beloved Epenetus, the first-fruits of Achaia unto Christ" (Roman 16:5), he became Bishop of Carthage, and after enduring many afflictions from the idolators, and bringing many of them to Christ, he departed to the Lord.

July 31 - Joseph the Righteous of Arimathea

Saint Joseph of Arimathea was a prominent Jewish leader during the time of Jesus Christ. He is mentioned in the Gospels as being a rich man from Armiathea who was a secret disciple of Christ due to his status in the Sanhedrin. After the crucifixion and death of our Lord, Joseph approached Pontius Pilate out of piety and asked for the body of Jesus so that he might bury it honorably. He, together with Saint Nicodemus, removed the body of Christ from the cross in the presence of the Theotokos and the Myrrh-Bearing Women, wrapped it in a linen shroud, anointed it with spices, and laid it in a new tomb that he owned. This disciple later traveled the world proclaiming the Gospel until he reposed in peace in England. The Church commemorates him individually on July 31st and along with the Myrrh-Bearing Women and Nicodemus on the 3rd Sunday of Pascha (the Sunday of the Holy Myrrh-Bearers).

August 01 - The Holy Seven Maccabees, Eleazar the Martyr

The names of the Holy Maccabees are Abim, Anthony, Guria, Eleazar, Eusebona, Achim, and Marcellus. They were Jews by race and exact keepers of the Laws of the Fathers. They lived during the reign of Antiochus, who was surnamed Epiphanes ("Illustrious"), the King of Syria and an implacable enemy of the Jews. Having subjugated their whole nation and done many evil things to them, not sparing to assail the most sacred matters of their Faith, he constrained them, among other things, to partake of swine's flesh, which was forbidden by the Law. Then these pious youths, on being apprehended together with their

mother and their teacher, were constrained to set at nought the Law, and were subjected to unspeakable tortures: wrackings, the breaking of their bones, the flaying of their flesh, fire, dismemberment, and such things as only a tyrant's mind and a bestial soul is able to contrive. But when they had endured all things courageously and showed in deed that the mind is sovereign over the passions and is able to conquer them if it so desires, they gloriously ended their lives in torments, surrendering their life for the sake of the observance of the divine Law. The first to die was their teacher Eleazar, then all the brethren in the order of their age. As for their wondrous mother Solomone, "filled with a courageous spirit, and stirring up her womanish thoughts with a manly wrath" (II Macc. 7:21), she was present at her children's triumph over the tyrant, strengthening them in their struggle for the sake of their Faith, and enduring stout-heartedly their sufferings for the sake of their hope in the Lord. After her last and youngest son had been perfected in martyrdom, when she was about to be seized to be put to death, she cast herself into the fire that they might not touch her, and was thus deemed worthy of a blessed end together with her sons, in the year 168 before Christ.

August 02 - Phocas the Martyr

Saint Phocas was a gardener in a small village on the south coast of the Black Sea. He lived a simple life, carrying out acts of piety and love for all around him, even serving the pagans of the village, some of who left their ways and followed Christ. The local governor heard of this and sent soldiers to kill him. The saint stumbled upon these very soldiers and, without disclosing his name, ministered to them by receiving them into his home, feeding them, and giving them rest. That night he dug a grave for himself in his garden and prepared for all his possessions to be given away after his death.

The next morning, Phocas disclosed to the soldiers that it was he whom they were seeking to kill. The soldiers were distraught, not wanting to kill the saint who had shown them so much kindness. Phocas insisted that they must carry out their mission as he willingly laid his head beneath the sword. They proceeded to execute him and then bury him in the grave he dug in his garden. The site later became a source of miracles, and eventually a Church was erected upon it. Saint Phocas is frequently invoked for those who travel by sea. His life was recorded by Saint Asterius of Amasia.

August 04 - Seven Holy Youths of Ephesus

The Seven Youths hid themselves in a certain cave near Ephesus in the year 250, to escape the persecution of Decius. By divine grace, a sleep came upon them and they slept for 184 years, until the reign of Saint Theodosius the Younger, when the doctrine of the resurrection was being assailed by heretics. They then awoke, that is, were resurrected, confirming in the sight of all the bodily resurrection; and again after a short time, by divine command, they reposed in the Lord in the year 434.

Guidelines for Receiving Holy Communion

For Orthodox Christians

Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly disposed to receive Holy Communion, communicants should not be conscious of grave sin, have fasted appropriately and strive always to love God and their neighbor. Persons conscious of grave sin should seek immediately to be reconciled through the Mystery of Confession so they can begin again to receive Communion immediately. Frequent communion and regular confession are recommended to all faithful Orthodox Christians.

For other Christians

We welcome to this celebration of the Eucharist those Christians who are not fully united with us. It is a consequence of the sad divisions of Christianity that we cannot extend to them a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signifying a oneness in faith, life, and worship of the community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist and for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (Antidoron) which will be distributed at the end of the service.

Shut-ins and Hospital Visitation

If anyone is in the hospital or otherwise in need of prayer or visitation, we are happy to publish their information (name and/or visitation information) in the bulletin. Please note, however, that we are unable to publish such information without a direct request.

If you are interested in helping with the visitation of the sick, please speak to Presvytera Peggy or contact the Church office.

In your prayers:

Please continue to pray for the health and recovery of: Augusta Ahejew, Petro Ahejew, John Benoit, Peggy Caldwell, Ann De Corte, Eleanor Driver, Soula Economou, John Eliades, Dorothy Ellis, Jean Farrington, Amy Hulen, Dr. Risty Kalivas, Tony Koutras, Sarah Larson, Clete Nichols, Marge Paron, Dee Philips, Sam & Joan Metropoulos, Bill Tarachas, Jaxon Toner, Jim Zestos, and Esmini Zubulake.

(If you would like to have a name added to or removed from this list, please contact the Church office).

A Prayer for the Sick

O holy Father, heavenly Physician of our souls and bodies, Who sent Your Only-begotten Son our Lord Jesus Christ to heal all our ailments and deliver us from death: do You visit and heal Your servant (name), granting him/her release from pain and restoration to health and vigor, that he/she may give thanks unto You and bless Your holy Name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

St. Demetrios Calendar of E					
Sunday	Monday	Tuesday	WED		
30 8 TH SUNDAY OF MATTHEW Julitta of Caesaria Silas & Silvanos, Apostles of the 70 I Corinthians 1:10-17 Matthew 14:14-22 Orthros (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)	Joseph the Righteous of Arimathea Dionysios of Vatopaidi I Corinthians 11:31-34; 12:1-6 Matthew 18:1-11	Aug 1 Elesa the Righteous-Martyr of Kythira Hebrews 11:33-40; 12:1-2 Matthew 10:16-22 Small Paraklesis (6:00 pm)	Theodore of Dar Plegmund of Ca Acts 6:8-15; 7:1-5, Mark 12:1-12 Great Paraklesis		
6 TRANSFIGURATION OF THE LORD II Peter 1:10-19 Matthew 17:1-9 Orthros (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)	Nicanorus the Wonderworker Dometios the Martyr of Persia & 2 Disciples I Corinthians 15:12-19 Mark 9:2-9 Small Paraklesis (6:00 pm)	Regory of Sinai and Mount Athos Emilian the Confessor & Bishop of Cyzikos I Corinthians 15:29-38 Matthew 21:23-27 Great Paraklesis (6:00 pm)	Constantine, Pat Matthias, Apost Acts 1:12-17, 21-26 Matthew 21:28-32 Small Paraklesis		
13 10 TH SUNDAY OF MATTHEW Maximus the Confessor Dorotheus, Abba of Gaza I Corinthians 4:9-16 Matthew 17:14-23 Orthros (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)	Micah the Prophet II Corinthians 2:3-15 Matthew 23:13-22 Festal Vespers for Dormition @ Dormition in Grand Blanc (6:00 pm)	15 HOLY DORMITION OF THE THEOTOKOS Philippians 2:5-11 Luke 10:38-42, 11:27-28 Orthros (9:00 am) Divine Liturgy (10:00 am)	16 Holy Monk Pent Timothy of Euri Monastery of I Timothy 3:13-16; Luke 9:51-57, 10:22		
20 11 TH SUNDAY OF MATTHEW Stephen, First King of Hungary Samuel the Prophet 1 Corinthians 9:2-12 Matthew 18:23-35 Orthros (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am) 40-day Memorial for Betty Stamas	Thaddeus the Apostle of the 70 Athanasios Patelaros, Patriarch of Constantinople II Corinthians 5:10-15 Mark 3:13-21 Parish Council Meeting (6:30 pm)	Holy Martyr Anthuse New Martyrs Manuel and John II Corinthians 5:15-21 Mark 1:16-22	Luppus the Mar Demetrios of Th Lupus the Marty Philippians 2:5-11 Luke 10:38-42, 11:2		
27 12 TH SUNDAY OF MATTHEW Phanourios the Great Martyr Anthousa the Martyr Ephesians 6:10-17 Matthew 19:16-26 Orthros (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am) Adult Catechesis	Moses the Black of Scete 33 Martyrs of Nicomedea II Corinthians 8:7-15 Mark 3:6-12	Beheading of the Holy and Glorious Prophet, Forerunner and Baptist John Theodora of Thessaloniki Acts 13:25-33 Mark 6:14-30	Alexander, John Patriarchs of Co. 16 Monk-martyn II Corinthians 9:12 Mark 3:20-27		

VENTS • JULY 30 - SEPTEMBER 2					
/EN15 •					
IESDAY	Thursday	Friday	SATURDAY		
anelles terbury 7-60 (6:00 pm)	Theoctistus the Wonderworker Salome the Holy Myrrhbearer I Corinthians 14:6-19 Matthew 20:17-28 Small Paraklesis (6:00 pm)	Seven Holy Youths of Ephesus I Corinthians 14:26-40 Matthew 21:12-14; 17-20 Great Paraklesis (6:00 pm)	Eugene of Aitola Eusygnius the Martyr of Antioch I Peter Universal Letter 1:1-25; 2:1-10 Matthew 15:32-39		
of Constantinople of the 70 (6:00 pm)	Chitus of Athens, Bishop of Rome Hippolytus the Martyr of Rome II Corinthians 1:1-7 Matthew 21:43-46 Great Paraklesis (6:00 pm)	Commemoration of St. Spyridon's Miracle in Corfu against the Turkish invasion of 1716 II Corinthians 1:12-20 Matthew 22:23-33 Small Paraklesis (6:00 pm) Men's Fellowship (8:00 pm)	Soldier-martyrs of Crete Photios & Aniketos the Martyrs of Nicomedea Romans 15:30-33 Matthew 17:24-27; 18:1-4		
les us, founder of the entele :1-5 24, 13:22	Demetrios the New, Righteous Martyr of Samaria II Corinthians 1:1-7 Matthew 24:13-28 Small Paraklesis (6:00 pm) (St. Demetrios)	Leontus the martyr Hermos the Martyr Romans 16:1-16 Matthew 24:27-33, 42-51	Holy Martyrs Timothy, Agapius and Thecla Theophanes the New Wonderworker of Macedonia Hebrew 2:2-10 Matthew 19:3-12		
yr & Slave of St. ssaloniki -28	24 Kosmas the New Hieromartyr & Equal-to-the Apostles of Aetolia II Corinthians 7:1-10 Mark 1:29-35 Small Paraklesis (6:00 pm) (Theotokos)	25 Titus the Apostle of the 70 Ebba, First Abbess of Coldingham Titus 1:1-5; 2:15; 3:1-2, 12-15 Matthew 5:14-19 Men's Fellowship (8:00 pm)	26 Our Righteous Father Joseph Hebrew 10:32-38 Matthew 20:29-34		
and Paul the New, stantinople of Thebes 15; 10:1-7	Aidan, Bishop of Lindisfarne Cyprian the Hieromartyr & Bishop of Carthage Hebrews 9:1-7 Luke 10:38-42, 11:27-28 Small Paraklesis (6:00 pm) (St. Demetrios)	Sept. 1 Symeon the Stylite Synaxis of the Recovery of the Icon of the Most Holy Theotokos I Timothy 2:1-10 Luke 4:16-22	Cosmas the Hermit Paul, Patriarch of Constantinople Romans 8:28-39 Matthew 22:15-22		
fied Liturgy	fish/wine/oil allowed	wine/oil allowed Cheese/d	airy allowed		



St. Demetrios Greek Orthodox Church Stewardship Card - 2023

GIVING THANKS: EUCHARISTIC STEWARDSHIP

"What shall I give to the Lord in return for all His benefits towards me?" (Ps. 116:2) is answered in every liturgy when we pray, "Let us offer ourselves and one another and our whole life to Christ our God."

reet Address:		City:	_ State: Zip Code:
Individual ame:	or Family S	pouse (if applicable)	Children (if applicable) Names Age:
obile Tel:			Age:
ork Tel: nail:			Age:
ccupation:			Age: Age:
Please inc	licate areas of exper	tise or interest where ye	rk at St. Demetrios Church for 20 ou would like to serve: und, "W" for wife and "C" for childre
Please incomplete (Individuals should property)	licate areas of experovide a check mark and f	annually tise or interest where you amilies provide "H" for husba	ou would like to serve: und, "W" for wife and "C" for childre
Please ince (Individuals should presented the presented incompleted incomplete	licate areas of exper	annually tise or interest where year amilies provide "H" for husba Choir Reader Baking Prosphora	ou would like to serve: und, "W" for wife and "C" for childre
Please inc (Individuals should pr ADMINISTRATION Audit Committee Finance Committee By-Laws Committee Office Help Computer / Technical	licate areas of experovide a check mark and formula and formula area area area area area area area ar	annually tise or interest where yearmilies provide "H" for husba Choir Reader Baking Prosphora Koliva Preparation MINISTRIES Welcome Team	ou would like to serve: und, "W" for wife and "C" for childre Men's Group Orthodox Christian Fellowship Philoptochos Greek Festival YOUTH Church School Teacher
Please ince (Individuals should present the control of the control	licate areas of experovide a check mark and formal	annually tise or interest where yearmilies provide "H" for husba Choir Reader Baking Prosphora Koliva Preparation MINISTRIES Welcome Team Outreach Stewardship	ou would like to serve: und, "W" for wife and "C" for childre Men's Group Orthodox Christian Fellowship Philoptochos Greek Festival YOUTH
Please ince (Individuals should present the control of the control	licate areas of experovide a check mark and formula and formula area area area area area area area ar	annually tise or interest where yearmilies provide "H" for husba Choir Reader Baking Prosphora Koliva Preparation MINISTRIES Welcome Team Outreach	ou would like to serve: and, "W" for wife and "C" for childre Men's Group Orthodox Christian Fellowship Philoptochos Greek Festival YOUTH Church School Teacher Church School Administration GOYA Advisor OTHER

2023 STEWARDSHIP REPORT - JULY 23, 2023

Our 2023 goal is **\$225,000.00**. As of **July 23**, we have received pledges for **91%** of that goal. **Thank you** to the following faithful stewards who have submitted their pledge cards for 2023. Please join them in their support of our church and submit your pledge card today!

Total Pledges: \$205,730.00 Stewards pledged: 118

Cook, Fr. Timothy & Pres. Catherine Bistolarides, Fr. Peter & Pres. Peggy Ahejew Sr., Petro & Sandra Ahejew, Augusta Ahejew, Debra Ahejew, Petro Alexandris, Tom & Athena Anagnost, Christ & Olga Andros, George Andros, John & Kathi Anger, Alexi Ball, Quest Barris, Thomas & Angela Bazakis, Andrew & Annie Bazakis, Anna-Marie Bazakis, Marisa Bernhart, Johnathan Bernhart, Sophia Billingsley, Joan Blebea, John & Judy Blohm, Jeremy & Taylor Bone, Kevin & Bessie Bristley, Mark & Anastasia Brown, Tula Bujouves, Perry Caris, Georgia Chen, Henry & Betts -Chen, Ranya Clifford, Shawn & Vicky Constantinou. Constantinos & Mimi

DeLong, Bill & Vonnie

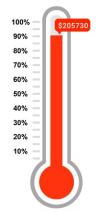
Derleth, Michael & Nancy

Offerings Received: \$142,330.48 Pledges Unfulfilled: \$66,347.27

Driver, Eleanor Driver, Michele Duke, Sandy & Brady Economou, Loukia Economou, Soula Economous, Austin Economous, Gabriella & Eddie Ellis, Dorothy Erfourth, Stavroula & Michael Evans, Bill & Alexia Ferris, Corey & Andrea Gavalas, Kitty Gilpih, Leigh & Baroody, Rikat Gowenlock, Kimberly & Quincy Gustafson, Betty Hall, Ashlev & Trent Hauffe, Kurt & Lana Holland, Andrew & Amanda Houpis, Evan & Alexia Howard, Bambi & Kyle Hubbell, Ivan Hubbell, Linda & Doug Ioannidis, Matina Kalivas, Risty & Karen Kallos, George & Alexandra Karris, Mersina Katsiouras, Katerina & Athanasios Kelso, Ron & Connie Kennedy, Anna Khoury, Sameer & Areen Kimmerly, Elaine Kokas, Mary

Largest pledge: \$20,000.00 Median pledge: \$1,000.00

Kokas, Thomas & Anastasia Koutras, Anthony & Rula Koutras, Gus & Mary Kurtz, Thomas & Athena Legakis, Nick & Lena Legner, Mark & Koula Majoros, Themie Mehl, Stephanie & Andrew Mendvk, Dan & Tena Metropoulos, Katherine Morris, Adam Sr. & Eleni Nagy, Jesse Nemode, Tom & Peggy Nichols, David & Elan Ostler, Dennis & Soula Paron, Jamey Paron, Marge Paron, Nicholas & Iulie Patishnock, Tim Porchia, Eliana Porchia, Joni & Jose Porchia, Leonardo Povich, Douglas & Leta Povich, Julia Psetas, Chris & Michelle Psetas, Christ & Yiota Rapanos, Elaine Rapanos, Jason & Iryna Rodriguez, Megan & Matt Rouman, Fran Sahouri, Majed & Rheame Siradakis, Eftihios &



Goal: \$225000

Skoutelas, Athanasios & Glykeria Skoutelas, John Sous, Michael & Dawn Sous, Rita & Isa Stamas, Jim & Marsha Stamas, Nick & Betty Stavropoulos, Bill & Linda Tarachas, Achilles Tarachas, Bill & Bo Triantafillou, George & Iean Triantafillou, Gust & Martha Tselepis, Art & Nancy Schaab Tsulaia, Tamara & Mamaladze, Vasil Ulmer, Dr. George & Virginia Veremis, Kanella Veremis, Theodore & Georgia Veremis, Thomas & Irene Warner, Iames & Alina Wischweh, Susan Zacharko, Kathleen & **James** Zubulake,eorge & Gladys Zubulake, Jim & Esmini

Beverly

Skoutelas, Andreas &

Paraskevi

When you support the Friends of the Metropolis campaign, you are part of a greater outreach that proclaims with one universal voice that God is truly our hope and our rock of salvation. Because of your devotion to the Friends program, ministries and programs are implemented on a Metropolis-wide basis which strengthen and enhance our faith and our joint ministry of service. I would like to invite you to join forces with the faithful throughout the Metropolis of Detroit in support of the ministries which are part of the Office of the Metropolitan.

Thanking you for your kind and generous response,

I remain, with paternal blessings and prayers,

+NICHOLAS Metropolitan of Detroit

MORE INFO AT:
WWW.DETROIT.GOARCH.ORG/FRIENDS

General Support

Fully fund the general expenses of the Metropolis office, including programs and travels.

Outreach/Missions

Create opportunities to introduce our faith to society. Participate in inter-Christian and interfaith activities. Provide quick responses to national and international disasters.

Education

Enhance various scholarship opportunities, adult education programs, and support Metropolis students at Hellenic College/Holy Cross.

Hellenism

Develop programs for Hellenic Cultural Outreach, including language, history, and arts.

Clergy/Parish Support

Develop and provide instructional seminars and services for clergy and parishes.

Youth Ministries

Support the youth & young adult ministries, including our summer camps, as well as the activities of a full-time Metropolis Director of Youth and Young Adult Ministries.

Leadership

Organize Clergy-Laity Conferences, Oratorical Festivals, Youth Worker and Religious Education Training, and Adult Education Seminars.

Special Programs

Continued website development, hospitality to visiting dignitaries, charity and philanthropy.

Name	•••••••		Ocredit Card	Check	OMoney Order
Address	••••••••	•••••	Credit Card No.		•••••••
City	State	Zip	Exp. Date	C	VC No.
Email	Mobile No.	•••••	Total in\$		••••••
Parish Name	Citv/State	•••••	Signature	***************************************	••••••

Make checks payable to Greek Orthodox Metropolis of Detroit. Fill out this card and send it with payment to Greek Orthodox Metropolis of Detroit 2560 Crooks Road Troy, MI 48084



Webinar Series

Join us in 2023 to continue learning what
Orthodox Christianity
really has to offer to us and to the world!

Wednesday, August 2, 2023

7:00 PM ET / 6:00 PM CT

Session 16 ~ "Bringing the Jesus Prayer to the Parish" with Fr. David Smith

Zoom meeting link: https://tinyurl.com/2p96eepw

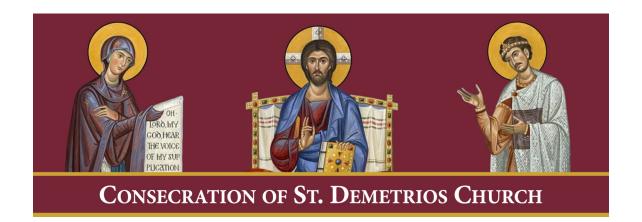


ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX CHURCH

PRIEST'S DISCRETIONARY FUND

The Priest's Discretionary Fund at St. Demetrios is our rapidresponse tool for responding to cases of urgent need. At the discretion of the priest, we help people who need help with rent, utility bills, groceries, medical bills, fuel, car repairs, etc. The funds are distributed by the treasurer at the direction of the priest (all personal information is kept confidential, of course). The Fund is maintained by private donations, primarily from members and organizations of our parish. For safety reasons, funds are only disbursed directly to utilities / vendors, and we do not ever give out cash. All disbursements are documented and reviewed by the treasurer.

In the last eight years alone, we have distributed more than \$63,000 in response to some 274 requests for help. There is always more need than we can respond to, so please help us maintain this vital ministry by supporting the Discretionary Fund today! You can donate at the Church or online through our website - stdemetriosmi.org.



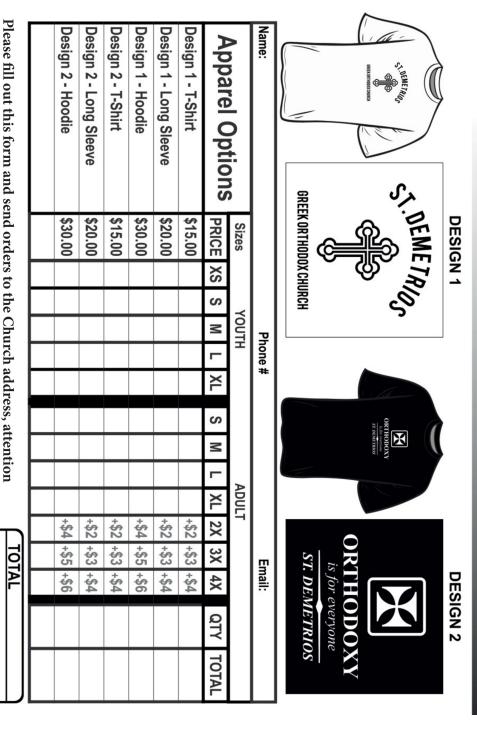
CONSECRATION ANNOUNCEMENT

Due to changes in His Eminence's health, he is no longer able to consecrate St. Demetrios in October of 2023 as we had originally planned. We are, therefore, rescheduling the consecration for the feast of St. Demetrios - October 26th - 2024. Even though this means postponing this joyous event, this also means that we will have the opportunity to consecrate our parish on our patronal feast, which is also the anniversary of the founding of this parish, which only seems fitting.

The only change this makes to our preparations is that we have some additional time to accomplish the tasks we have set for ourselves to prepare and beautify our church for this momentous occasion in the history of our community. If you would like more information about those efforts, or if you would like to volunteer to help, please speak to Fr. Timothy or Dr. Judy Blebea. Please continue to pray for our parish and the consecration committee.

Most especially, please keep His Eminence, Metropolitan Nicholas in your prayers,may God grant him many years!

ST. DEMETRIOS APPAREL DADER FORM



address: stdemetriosmi@gmail.com

to the Philoptochos. You can also email orders to the Church email

Made by: SPORT-TEE.COM

ANNOUNCEMENTS

WELCOME TO ALL VISITORS: For those visiting today, we are excited to welcome you to St. Demetrios Church. Everyone is welcome at our services, though only those who are baptized and chrismated Orthodox Christians may receive the Holy Mysteries. We hope you will stay not only for the service, but afterwards for coffee hour, so we can greet you and get to know you. If anyone has any questions about the Orthodox Faith or joining St. Demetrios, please feel free to speak with Fr. Timothy after the service.

COFFEE HOUR & PROSPHORA: Thank you to everyone who has signed up to sponsor coffee hour and bring prosphora! We are moving to a volunteer-based system for both of these you can sign up at the pangari or online (see links in the live-stream).

DISCRETIONARY FUND: Thank you to everyone who has contributed to the Discretionary Fund - it is our parish's tool for responding to cases of immediate need in the parish and in the wider community. Thank you to everyone who has responded to replenish the fund, but it is still very low. If you would like to participate in this important ministry, you can donate to the fund by cash, check, or online with a card or bank transfer. If you have any questions about the Fund, please speak to Fr. Timothy or a parish council member.

ADULT CATECHESIS: "Catechesis" (learning) is the learning about and training in the Orthodox Faith that we undergo as part of the process of joining the Church, but it also refers to any learning or training that we do after Baptism. Sunday School, for example, is also Catechesis, as is any Bible Study or Adult Ed class that we do. The Adult Catechesis that we do every Sunday is for enquirerers and catechumens who are preparing to enter the Orthodox Church by baptism or chrismation, but it is open to all. We meet after Liturgy in the Church library- join us!

TODAY'S GREETERS Andrea Ferris & Corey Ferris

Prosphora

07/30: Sophia Bernhart 08/13: Bambi Howard

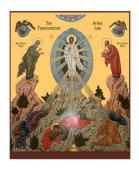
08/06: Annie Bazakis 08/20: *OPEN*

Coffee Hour

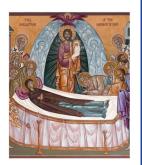
Today: Sophia Bernhart 08/13: *OPEN*

08/06: Howard Family 08/20: Kathy Metropoulos

St. Demetrios Greek Orthodox Church



DORMITION FAST SERVICE SCHEDULE



Tuesday, August 1st

Small Paraklesis: 6:00 pm

Wednesday, August 2nd

Great Paraklesis: 6:00 pm

Thursday, August 3rd

Small Paraklesis: 6:00 pm

Friday, August 4th

Great Paraklesis: 6:00 pm

Sunday, August 6th

HOLY TRANSFIGURATION

Orthros: 8:30 am Divine Liturgy: 10:00 am

Monday, August 7th

Small Paraklesis: 6:00 pm

Tuesday, August 8th

Great Paraklesis: 6:00 pm

Wednesday, August 9th

Small Paraklesis: 6:00 pm

Thursday, August 10th

Great Paraklesis: 6:00 pm

Friday, August 11th

Small Paraklesis: 6:00 pm

Sunday, August 13th

Orthros: 8:30 am

Divine Liturgy: 10:00 am

Monday, August 14th

Festal Vespers @ Assumption in Grand Blanc: 6:00 pm

Tuesday, August 15th

DORMITION OF THE THEOTOKOS

Orthros: 9:00 am

Divine Liturgy: 10:00 am

Throughout Dormition, we pray for the living by name during all the Paraklesis services. You can submit names for commemoration using the online form, or by phone, email or by regular mail throughout the Fast.